



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Asciugatrice
WTW87568IT**



BOSCH

it Istruzioni per l'uso e l'installazione

La vostra nuova asciugatrice

Avete scelto un'asciugatrice di marca Bosch.

Concedetevi qualche minuto di tempo per la lettura dei testi e scoprirete i vantaggi della vostra asciugatrice.

Per soddisfare gli elevati requisiti di qualità della marca Bosch, tutte le asciugatrici vengono sottoposte a un severo controllo prima di lasciare la fabbrica, finalizzato ad accertarne il corretto funzionamento e ad assicurarsi che siano prive di difetti.

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti, accessori e ricambi o per ricevere assistenza tecnica è possibile consultare il nostro sito Internet www.bosch-home.com o rivolgersi ai nostri centri di assistenza clienti.

Il manuale di utilizzo e installazione fa riferimento a vari modelli differenti, le differenze vengono indicate nei singoli passaggi delle funzioni.



Azionare l'asciugatrice soltanto dopo aver letto queste istruzioni per l'uso e l'installazione!

Interpretazioni di simboli / parole chiave

Pericolo!

La combinazione del simbolo e della parola precedente indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto delle indicazioni può provocare lesioni o portare alla morte.

Attenzione!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto delle indicazioni può provocare danni a cose e/o all'ambiente.

Indicazione / consiglio

Indicazioni per un impiego ottimale dell'apparecchio / informazioni utili.

1. 2. 3. / a) b) c)

Le procedure da seguire sono indicate tramite numeri o lettere.

■ / -

Gli elenchi sono indicati tramite una casella o un trattino.

Indice

	Uso corretto	4		Pulire il filtro lanugine	20
	Istruzioni di sicurezza	4		Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa	21
	Sicurezza elettrica	4		Impostazione del segnale	22
	Sicurezza bambini	5		Rumori	23
	Sicurezza dell'apparecchio	5		Pulizia	24
	Tutela dell'ambiente	7		Pulire l'asciugatrice e il pannello di comando	24
	Imballaggio/apparecchio dismesso	7		Pulizia dei sensori di umidità	24
	Refrigerante	7		Pulire il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa	25
	Consigli per risparmiare	7		Guasti, che cosa fare?	26
	L'essenziale in breve	8		Servizio di assistenza clienti	28
	Conoscere l'apparecchio	9		Valori di consumo	29
	Asciugatrice	9		Tabella dei consumi	29
	Pannello comandi	10		Programma più efficiente per capi in cotone	29
	Display	11		Dati tecnici	30
	Biancheria	12		Installazione e allacciamento	31
	Preparazione della biancheria	12		Fornitura	31
	Suddividere la biancheria in base a	12		Installazione e allacciamento dell'asciugatrice	31
	Programmi e tasti	13		Modifica dello scarico dell'acqua di condensa	32
	Programmi	13		Accessori opzionali	34
	Tasti	15		Trasporto e protezione antigelo	34
	Utilizzare l'apparecchio	16			
	Introdurre la biancheria e accendere l'asciugatrice	16			
	Il cestello lana	16			
	Asciugatura con il cestello lana	17			
	Impostare il programma	18			
	Avviare il programma	19			
	Svolgimento del programma	19			
	Modificare il programma o aggiungere biancheria	19			
	Interruzione del programma	19			
	Fine del programma	19			
	Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice	19			



Uso corretto

Mettere in funzione l'asciugatrice:

- non in ambienti esterni,
- solo in casa e
- solo per asciugare e rinfrescare indumenti, indicati sull'etichetta di trattamento come adatti all'asciugatura.
- L'asciugatrice può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o psichiche limitate nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza della stessa solo se **sorvegliati** o istruiti da una persona responsabile **per la sicurezza**.
- Tenere lontano dall'asciugatrice i bambini di età inferiore a 3 anni.
- Se non sorvegliati, i bambini non possono eseguire lavori di pulizia e di manutenzione sull'asciugatrice.
- Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.



Istruzioni di sicurezza

Sicurezza elettrica



Avviso

Pericolo di morte!

L'asciugatrice è alimentata a corrente elettrica, vi è pertanto pericolo di scariche elettriche. Prestare pertanto attenzione a quanto segue:

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Staccare il cavo di alimentazione sempre direttamente dalla spina e mai tirando il cavo, perché si rischia di danneggiarlo.
- Non utilizzare prolunghe, prese multiple o adattatori multipli.
- Far sostituire un cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio di assistenza clienti.

Sicurezza bambini

Avviso

Pericolo di morte o di lesioni!

Prestare pertanto attenzione a quanto segue:

- Non lasciare incustodita l'asciugatrice, se sono presenti nelle vicinanze bambini o persone che non sono in grado di valutarne i pericoli.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'asciugatrice.
- Giocando, i bambini potrebbero avvolgersi nell'imballaggio o nei fogli di plastica o infilarsi tali oggetti sulla testa rimanendo soffocati. Tenere imballaggi, elementi di imballaggio e fogli di plastica fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini potrebbero chiudersi all'interno dell'asciugatrice. Perciò, in caso di apparecchi dismessi, staccare la spina, troncare il cavo di alimentazione e distruggere la chiusura dello sportello dell'asciugatrice.

Sicurezza dell'apparecchio

Avviso

Pericolo di morte!

- Non utilizzare l'asciugatrice se sono state utilizzate sostanze chimiche industriali per la pulizia.
- La biancheria che è entrata in contatto con solventi, olio, cera, solvente per cera, vernice, grasso o smacchiatori, potrebbe incendiarsi durante l'asciugatura o causare un'esplosione. Prima dell'asciugatura lavare la biancheria in acqua calda e detersivo.
- Polvere di carbone o farina nell'area attorno all'asciugatrice potrebbe causare un'esplosione.
- Sostituire i componenti difettosi soltanto con componenti di ricambio originali.

Attenzione!

Danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti

- Utilizzare l'asciugatrice esclusivamente per asciugare e rinfrescare in casa indumenti lavati con acqua e indicati sull'etichetta di trattamento come adatti all'asciugatura. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme ed è vietato.
- Il materiale espanso o la gommapiuma possono deformarsi o sciogliersi durante l'asciugatura. Non asciugare biancheria che contiene materiale espanso o gommapiuma.
- Non appoggiarsi o sedersi sullo sportello dell'asciugatrice, poiché quest'ultima potrebbe ribaltarsi.
- C'è il pericolo di inciamparsi in cavi liberi o tubi flessibili. Evitare i casi in cui è possibile inciampare.
- Durante il funzionamento, oggetti leggeri, come i capelli, potrebbero venire aspirati dalla griglia di raffreddamento; tenersi a distanza.
- L'ultima sezione del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per accertarsi che la biancheria resti a una temperatura che non comporta il danneggiamento della biancheria.



Tutela dell'ambiente

Imballaggio/apparecchio disMESSO



Smaltire l'imballaggio secondo le normative ambientali vigenti.

Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tale direttiva definisce il quadro normativo valido a livello europeo per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi.

Refrigerante

Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice contiene il gas fluorurato a effetto serra in un dispositivo chiuso ermeticamente.

Gas a effetto serra:	R407c
Quantità di riempimento (g):	290
GWP (kgCO₂/kgRefrig):	1653
Totale GWP (kgCO₂):	479,4

Smaltire l'asciugatrice in maniera conforme.

Consigli per risparmiare

- Prima dell'asciugatura, centrifugare la biancheria. La biancheria più asciutta accorcia il tempo di asciugatura e riduce il consumo di energia.

- Caricare l'asciugatrice con il carico massimo consentito.

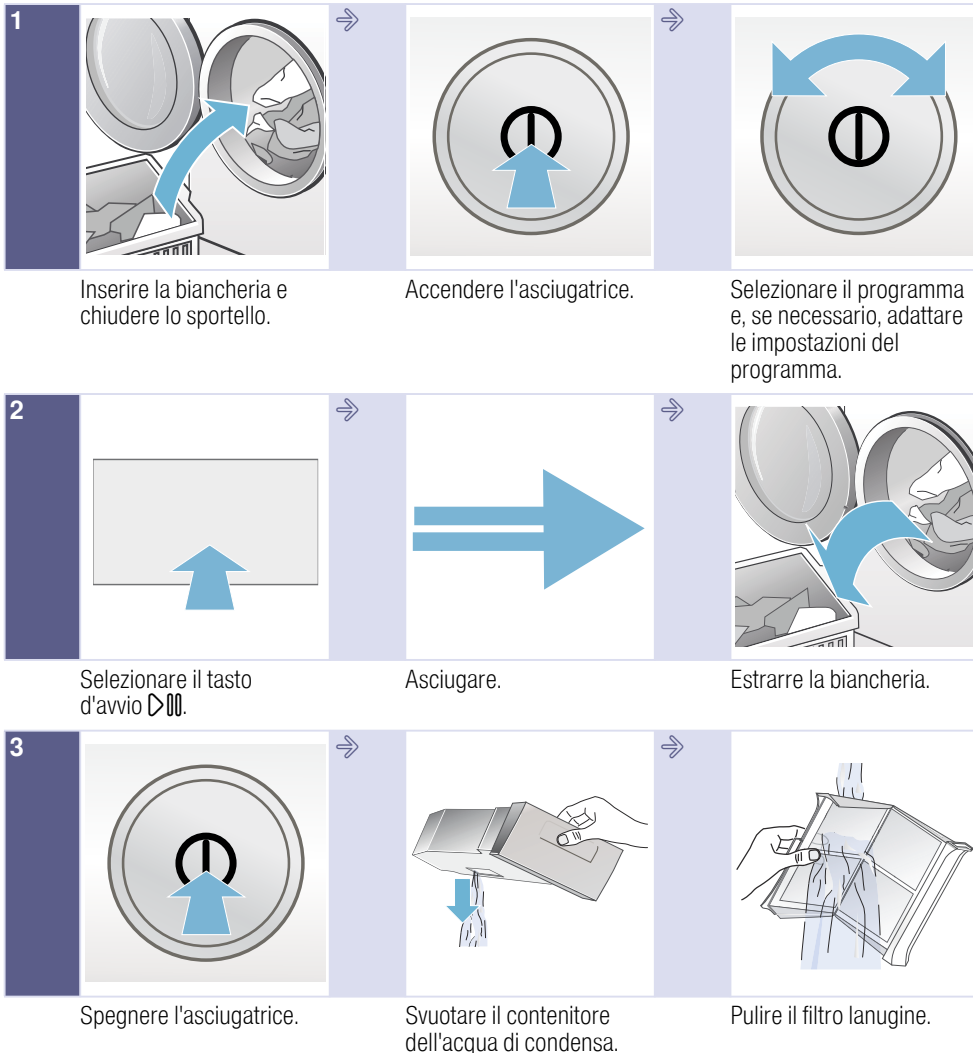
Avvertenza: Non superare il carico massimo dei programmi, poiché ciò comporterebbe il prolungamento del tempo di asciugatura e un maggiore consumo di energia.

- Arieggiare l'ambiente e tenere libera la griglia di raffreddamento sull'asciugatrice in modo tale da garantire lo scambio di aria.
- Pulire il filtro per lanugine dopo ogni asciugatura. Un filtro per lanugine sporco prolunga il tempo di asciugatura e incrementa il consumo di energia.

- **Modalità di risparmio energetico:** se l'asciugatrice prima dell'avvio del programma e dopo la fine del programma resta a lungo inutilizzato, si spegne automaticamente per risparmiare energia. Il display e le spie (a seconda del modello) si spengono dopo alcuni minuti. Per l'attivazione dell'illuminazione selezionare un tasto qualsiasi, aprire/chudere lo sportello dell'asciugatrice o ruotare il selettore programmi.

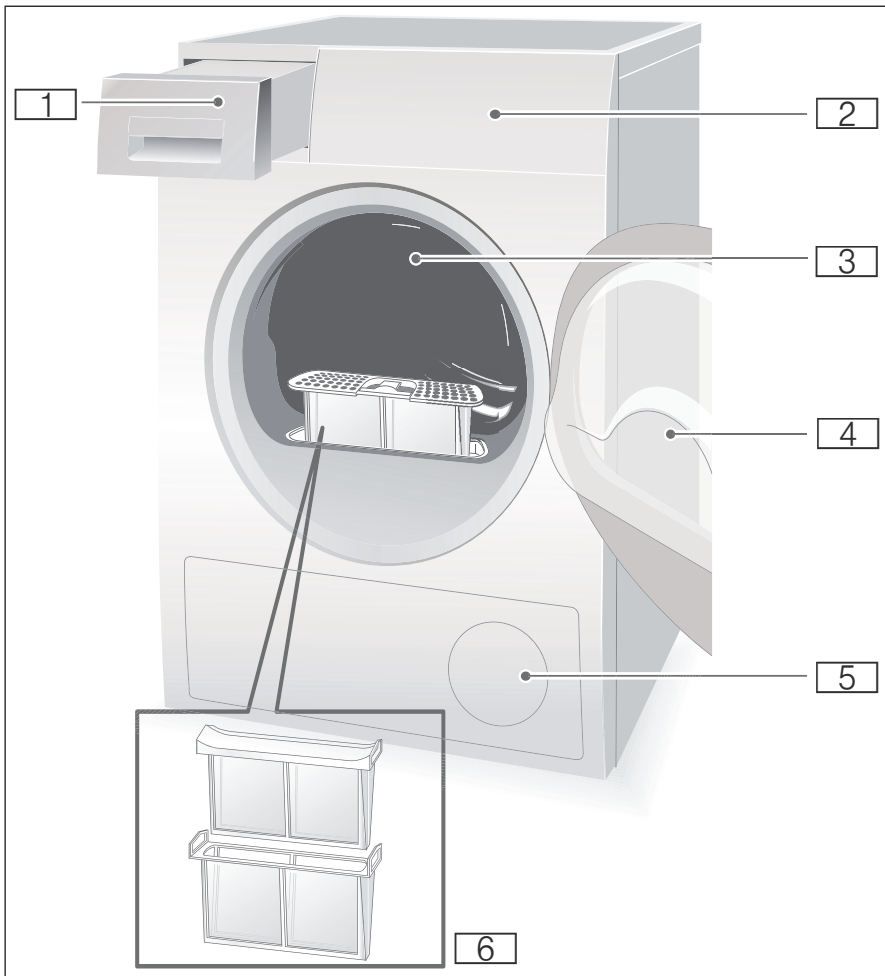


L'essenziale in breve



Conoscere l'apparecchio

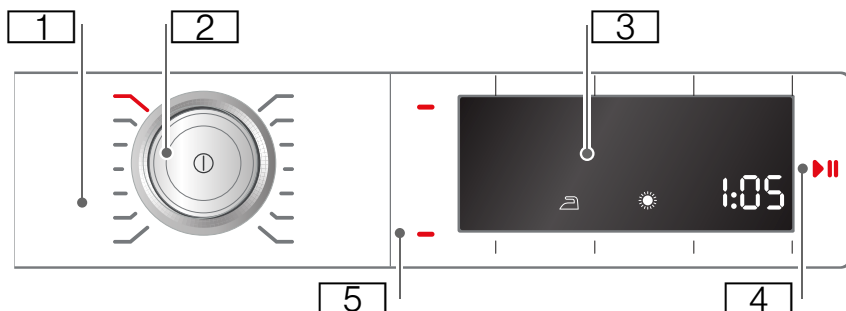
Asciugatrice



- 1 Contenitore dell'acqua di condensa
- 2 Pannello di comando e visualizzazione
- 3 Illuminazione interna del cestello (a seconda del modello)
- 4 Sportello dell'asciugatrice
- 5 Griglia di raffreddamento
- 6 Filtro lanugine

Pannello comandi

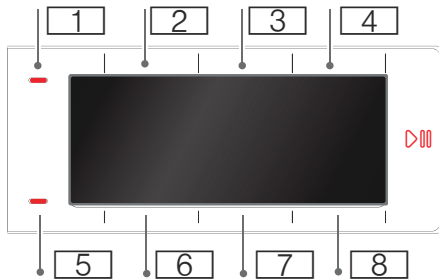
Avvertenza: Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli.



- 1 **Programmi** → *Pagina 13.*
- 2 **Selettore programmi e tasto on/off.**
- 3 **Display con tasti** → *Pagina 13.*
- 4 **Tasto d'avvio** per avviare, interrompere o terminare il programma.
- 5 **Tasti** → *Pagina 15.*

Display

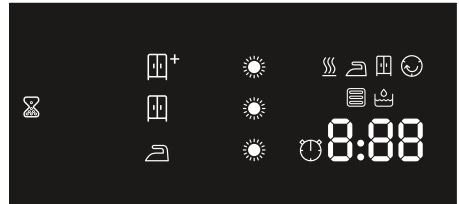
Tasti sul display



- 1 Selezionare **sicurezza bambini**.
- 2 Selezionare **Antipiega**.
- 3 Selezionare **Antipiega**.
- 4 Selezionare **Asciugatura delicata**.
- 5 Accendere o spegnere il **segnale**.
- 6 Adattare il **risultato di asciugatura**.
- 7 **Il grado di asciugatura** regola il risultato.
- 8 **- Fine fra +** posticipa l'avvio del programma.

Descrizione esaustiva di tutti i pulsanti da → *Pagina 15*

Display



- Risultati di asciugatura.
- Regolazione precisa del grado di asciugatura.
- È stato selezionato un programma a tempo.
- 1:47 min** Durata prevista del programma in ore e minuti.
- 3 h** Posticipo del programma in ore se è stato selezionato il tempo di Fine fra.
- Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → *Pagina 21*.
- Pulire il filtro lanugine → *Pagina 20*.
- Lo scambiatore di calore viene pulito automaticamente.
- - - - -
Avanzamento del programma: asciugatura; stiratura con ferro, asciugatura normale, antipiega, fine e pausa.



Biancheria

Preparazione della biancheria



Avviso

Pericolo di esplosione e d'incendio!

Togliere accendini e fiammiferi dalle tasche degli indumenti.

Attenzione!

Il cestello dell'asciugatrice e gli indumenti potrebbero venire danneggiati.

Togliere tutti gli oggetti dalle tasche degli indumenti e prestare attenzione a quanto segue:

- Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule, ecc. o usare un sacchetto per biancheria.
- Chiudere chiusure lampo, ganci e asole e abbottonare le federe.
- Per un risultato di asciugatura uniforme, suddividere la biancheria secondo il tipo di tessuto e il programma di asciugatura.
- Rimuovere dagli indumenti le parti in metallo, come ad es. i fermagli per carta.
- I tessuti a maglia, come t-shirt e capi tricot, spesso alla prima asciugatura si restringono. Utilizzare un programma delicato.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica. Potrebbe aumentare la formazione di pieghe nella biancheria.
- Nel lavaggio di biancheria per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.

Suddividere la biancheria in base a

- ☐ adatta all'asciugatura
- ☐ asciugatura a temperatura normale
- ☐ asciugatura a temperatura ridotta
- ☒ non asciugare nell'asciugatrice

Se si fanno asciugare insieme capi leggeri, pesanti o a più strati, si ottengono diversi risultati di asciugatura. Perciò asciugare insieme solo biancheria con lo stesso tipo di tessuto e struttura al fine di ottenere un risultato di asciugatura uniforme. Se la biancheria risulta ancora troppo umida è possibile scegliere un programma a tempo per continuare l'asciugatura
→ *Pagina 13.*

Attenzione!

Possibili danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti.

Non asciugare indumenti impermeabili all'aria come ad es. capi gommati.

Programmi e tasti

Programmi

Programma e indumenti	Carico massimo e impostazioni/ informazioni programma
Nome del programma Il programma è indicato per alcuni indumenti.	Il carico massimo si riferisce al peso degli indumenti asciutti. Impostazioni di programma possibili
Cotone Indumenti resistenti, indumenti molto resistenti di cotone oppure lino.	8 kg
Sintetici Tessuti in fibra sintetica o mista.	3,5 kg
Mix Il carico misto è costituito da indumenti in cotone e fibra sintetica.	3 kg
Delicati Per biancheria intima delicata, lavabile in lavatrice, es. velluto, pizzi o merletti, Lycra, seta o raso.	1 kg
Lana con cestello Indumenti di lana o misto lana, adatti all'asciugatura. Avvertenza: Asciugare gli indumenti esclusivamente con il cestello lana → <i>Pagina 16.</i>	1,5 kg
Prog. a tempo freddo Programma a tempo per tutti gli indumenti, tranne lana e seta. Tutti i tipi di indumenti. Per rinfrescare o arieggiare capi di biancheria indossati poche volte.	3 kg È possibile adattare la durata del programma con il tasto per il programma Fine fra.
Prog. a tempo caldo Tutti i tipi di indumenti, programma a tempo. Adatto per biancheria preasciugata o leggermente umida e per la postasciugatura di biancheria spessa, a più strati.	3 kg È possibile adattare la durata del programma con il tasto per il programma Fine fra.
Camicie Camicie/grembiuli che non si stirano di cotone, lino, tessuti sintetici oppure misti.	3 kg
Trapunta Indumenti, cuscini, trapunte o copriletti imbottiti con fibre sintetiche. Asciugare singolarmente i capi più grandi. Prestare attenzione alle istruzioni di lavaggio.	2,5 kg

Piumini	1,5 kg
Indumenti, cuscini, coperte o piumoni imbottiti con piume. Asciugare singolarmente i capi più grandi.	
Sport/Fitness	1,5 kg
Abbigliamento impermeabile e per esterno con fodera impermeabile e indumenti idrorepellenti.	
Asciugamani	6 kg
Asciugamani resistenti di cotone.	
Rapido 40 min.	2 kg
Capi sintetici e in cotone leggero.	
AllergyCare	4 kg
Indumenti resistenti.	
Avvertenza: Particolarmente adatto per esigenze igieniche elevate.	

Tasti

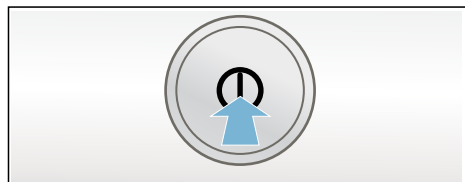
Tasti	Chiarimenti e suggerimenti
Avvertenza:	Non tutti i tasti e le funzioni ad essi collegate sono selezionabili per tutti i programmi.
Sicurezza bambini premere 3 sec.	Attivare o disattivare la sicurezza bambini tenendo premuto il tasto Sicurezza bambini per 3 secondi.
Stiramento 60 min.	Al termine dell'asciugatura, il cestello muove la biancheria a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. È possibile prolungare la funzione Anti piega automatica di 60 minuti, al termine di ciascun programma.
Stiramento 120 min.	Al termine dell'asciugatura, il cestello muove la biancheria a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. È possibile prolungare la funzione Anti piega automatica di 120 minuti, al termine di ciascun programma.
Delicato	Temperatura ridotta per indumenti delicati come ad es. poliacrilico o elastan. È possibile che la durata dell'asciugatura venga prolungata.
Segnale acustico	Al termine del programma, viene emesso un segnale acustico.
Tipo di asciugatura:	Selezionare il risultato d'asciugatura corrispondente alla biancheria da asciugare. Se è stato selezionato un risultato d'asciugatura, quest'ultimo resta memorizzato in tutti i programmi, ad eccezione del programma Cotone, anche dopo lo spegnimento dell'asciugatrice.
 Asciugatura normale intensa	Biancheria a più strati di spessore maggiore, che non si asciuga facilmente.
 Asciugatura normale	Biancheria sottile normale.
 Stiratura con ferro	Per biancheria sottile normale che resta umida anche dopo l'asciugatura o che deve essere stirata o stesa.
Livello di asciugatura	Se dopo l'asciugatura la biancheria è ancora troppo umida è possibile regolare con precisione i risultati di asciugatura come ad esempio Asciugatura normale. Il risultato di asciugatura può essere aumentato con il grado di asciugatura in 3 livelli da  a    . Se è stato adattato un risultato d'asciugatura, l'impostazione resta memorizzata per tutti i programmi con un risultato di asciugatura selezionabile, anche dopo lo spegnimento dell'asciugatrice.
- Fine fra +	Il programma termina fra 1-24 ore. Impostare il programma Fine fra a intervalli di ore e rinviare così l'avvio del programma. Al termine del programma, il numero di ore desiderato viene indicato sul display. È possibile impostare il tempo di asciugatura da 10 minuti fino a un massimo di 3 ore e 30 minuti, a intervalli di 10 minuti.
Avvio/Pausa  	Avvio e pausa del programma.



Utilizzare l'apparecchio

Introdurre la biancheria e accendere l'asciugatrice

Avvertenza: L'asciugatrice deve essere installata e collegata in modo appropriato → *Pagina 31*.



1. Introdurre la biancheria nel cestello.
2. Premere il tasto ① per accendere l'asciugatrice.
3. Chiudere lo sportello dell'asciugatrice.

Attenzione!

Possibili danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti.

Verificare che non rimanga incastrata della biancheria tra lo sportello dell'asciugatrice e la guarnizione dello sportello.

Avvertenza: Il cestello dell'asciugatrice s'illumina dopo l'apertura, la chiusura e l'avvio del programma. L'illuminazione interna del cestello si spegne da sola.

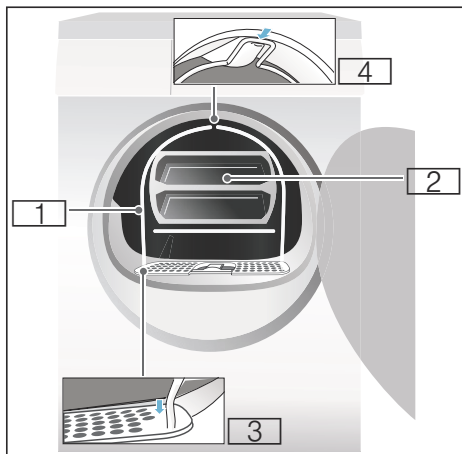
Il cestello lana

Avvertenza: Il cestello lana è fornito con l'asciugatrice* oppure può essere acquistato come accessorio presso il servizio di assistenza clienti.

Attenzione!

Possibili danni materiali all'asciugatrice e agli indumenti.

Non mettere mai in funzione l'asciugatrice con un cestello lana danneggiato.

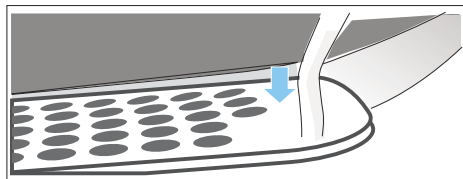


- 1 Cestello lana
- 2 Alloggiamento del cestello lana
- 3 Cavità per il fissaggio del cestello lana
- 4 Alloggiamento per il cestello lana

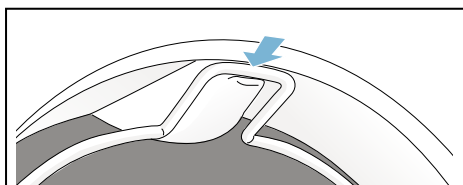
* A seconda del modello

Asciugatura con il cestello lana

1. Collocare i piedini del cestello lana nei fori sul filtro lanugine.



2. Appoggiare il cestello lana sull'alloggiamento superiore.



Ora il cestello lana dovrebbe essere inserito nel cestello dell'asciugatrice.

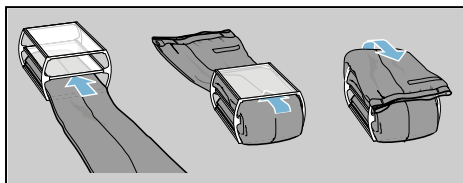
3. Mettere gli indumenti desiderati nell'alloggiamento del cestello lana

Avvertenze

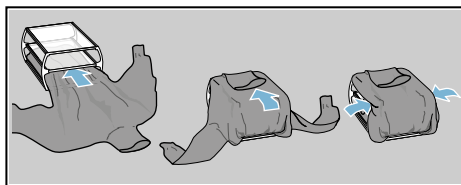
- Centrifugare gli indumenti prima di inserirli nell'alloggiamento.
- Introdurre i capi nell'alloggiamento tenendoli un po' distanti tra loro. Non schiacciare gli indumenti.

Esempi d'impiego:

- a) Pantaloni o gonna



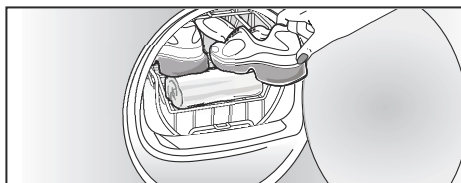
- b) Maglione



- c) Scarpe da ginnastica

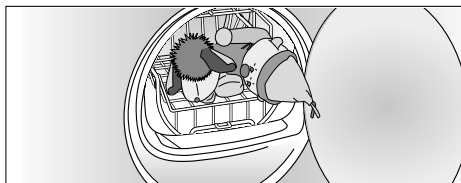
Disporre le scarpe da ginnastica nel cestello lana **senza** l'alloggiamento. Tirare fuori tutta la lingua delle scarpe e rimuovere i sottopiedi o le talloniere.

Mettere un asciugamano arrotolato sotto le scarpe da ginnastica in modo da ottenere una superficie d'appoggio inclinata. Posizionare le scarpe da ginnastica con la zeppa sull'asciugamano.



- d) Peluches

Asciugare i peluches nel cestello lana senza utilizzare l'alloggiamento. Riempire il cestello lana con una quantità sufficiente di peluches in modo che questi non cadano fuori.

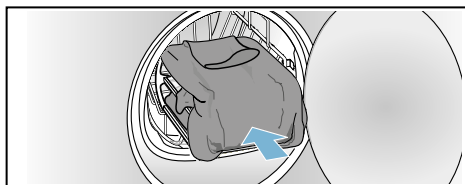


4. Disporre l'alloggiamento o le scarpe da ginnastica nel cestello lana.

Attenzione!

Possibili danni materiali agli indumenti.

Disporre gli indumenti nell'alloggiamento del cestello lana in modo tale che questi ultimi non entrino in contatto con il cestello.

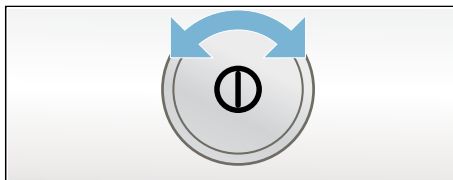


5. Selezionare il programma per il cestello lana o un programma a tempo servendosi del selettore programmi.
6. Impostare il tempo di asciugatura.
Maglione di lana sottile: ca. 1 ora e 20 minuti
Maglione di lana spesso: ca. 1,5 - 3 h
Gonna: ca. 1 - 1,5 h
Pantaloni: ca. 1 - 1,5 h
Guanti: ca. 30 minuti
Scarpe da ginnastica: ca. 1,5 h/con arieggiamento max. 2 h
Avvertenza: Per indumenti più spessi o a più strati aumentare eventualmente il tempo di asciugatura per raggiungere il risultato di asciugatura desiderato.
7. Avviare il programma.
8. Rimuovere gli indumenti e spegnere l'asciugatura.

Impostare il programma

Avvertenza: Se la sicurezza bambini è attivata, è necessario disattivarla prima di poter impostare un programma, vedere → *Pagina 15*.

1. Selezionare il programma desiderato, informazioni dettagliate sui programmi a partire da → *Pagina 13*.



2. Impostare il programma desiderato sul selettore programmi. Sul display compaiono le preimpostazioni del programma per il programma selezionato.
Avvertenza: Le preimpostazioni del programma sono impostazioni standard che sono già prestabilite alla selezione di un programma. Le preimpostazioni del programma sono visibili sul display dopo la selezione di un programma.
3. Se lo si desidera, è possibile adattare le preimpostazioni di programma. Informazioni dettagliate al riguardo a partire da → *Pagina 13*.

Avviare il programma

Selezionare il tasto d'avvio.

Avvertenza: Per impedire modifiche di programma accidentali, attivare la sicurezza bambini, vedere
→ *Pagina 15.*

Svolgimento del programma

Lo stato del programma viene visualizzato sul display.

Modificare il programma o aggiungere biancheria

Durante l'asciugatura è possibile in qualsiasi momento togliere o aggiungere biancheria e modificare o adattare il programma.

1. Aprire lo sportello dell'asciugatrice o selezionare il tasto d'avvio per una pausa.
2. Aggiungere biancheria o togliere degli indumenti.
3. Se lo si desidera, è possibile scegliere un altro programma o una funzione supplementare.
4. Chiudere lo sportello dell'asciugatrice.
5. Selezionare il tasto d'avvio.

Avvertenza: La durata del programma sull'indicatore si aggiorna a seconda del carico e dell'umidità residua della biancheria. I valori visualizzati possono modificarsi a seguito della modifica di un programma o dell'adattamento del carico.

Interruzione del programma

Il programma può essere interrotto in ogni momento aprendo lo sportello dell'asciugatrice o selezionando il tasto d'avvio per una pausa.

Attenzione!

Pericolo di incendio. La biancheria può prendere fuoco.

Interrompere il programma, rimuovere tutta la biancheria e allargarla per disperdere il calore.

Fine del programma

Sul campo degli indicatori appare -  -.

Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice

1. Estrarre la biancheria.
2. Premere il tasto  per disattivare l'asciugatrice.

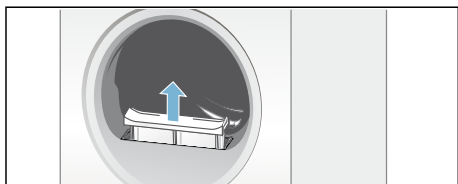


Pulire il filtro lanugine

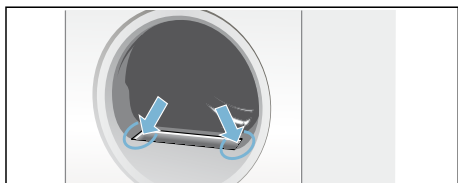
Avvertenza: Durante l'asciugatura il filtro cattura la lanugine e i capelli presenti sulla biancheria. Un filtro lanugine otturato o sporco riduce il flusso di aria e l'asciugatrice non può raggiungere il massimo delle proprie prestazioni. Filtri per lanugine puliti riducono il consumo di energia e il tempo di asciugatura.

Pulire il filtro per lanugine **dopo ogni** asciugatura:

1. aprire lo sportello dell'asciugatrice e rimuovere la lanugine dallo sportello.
2. Estrarre il filtro lanugine a due componenti.

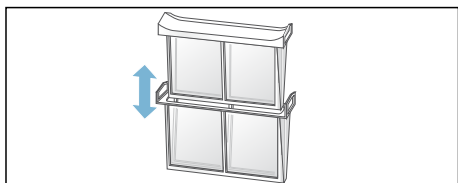


3. Rimuovere la lanugine dalla cavità del filtro per lanugine.

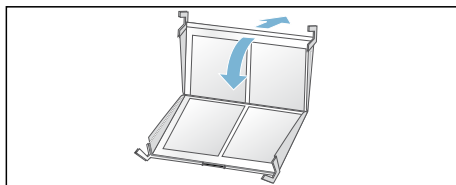


Avvertenza: Accertarsi che la lanugine non cada nel vano aperto.

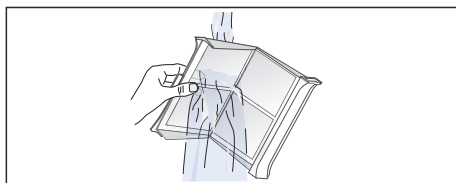
4. Staccare i due componenti del filtro lanugine.



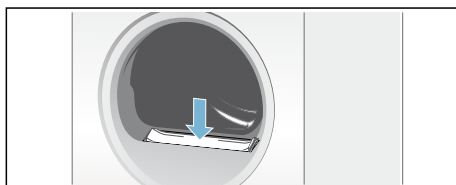
5. Aprire entrambi i filtri e rimuovere tutta la lanugine.



6. Risciacquare il filtro per lanugine sotto l'acqua corrente calda e lavarlo nella lavastoviglie.



7. Asciugare i filtri per lanugine, chiuderlo e reinserire il filtro per lanugine a due componenti.



Attenzione!

L'asciugatrice potrebbe danneggiarsi.

Non azionare l'asciugatrice se il filtro per lanugine non è inserito oppure se è difettoso.

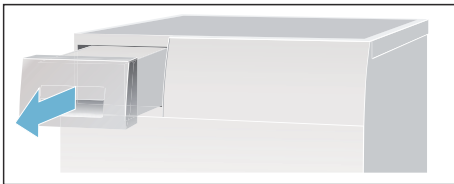
Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa

Avvertenze

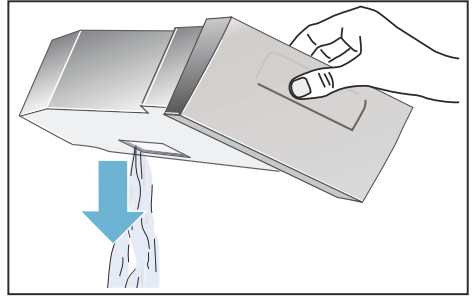
- È possibile deviare l'acqua di condensa attraverso uno scarico dell'acqua di condensa opzionale* nelle condutture.
Installazione vedere → *Pagina 32*.
- È possibile deviare l'acqua di condensa attraverso uno scarico dell'acqua di condensa opzionale nelle condutture, non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.

Avvertenza: Al termine di ciascun programma di asciugatura svuotare il contenitore dell'acqua di condensa, poiché altrimenti il programma di asciugatura successivo potrebbe essere interrotto perché il contenitore dell'acqua di condensa è pieno.

1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa tenendolo in posizione orizzontale.



2. Versare l'acqua di condensa.

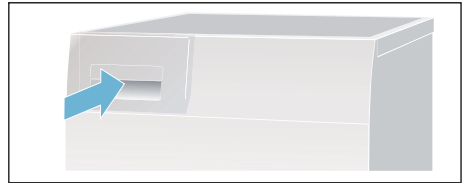


Attenzione!

L'acqua di condensa impura può causare danni alla salute e danni materiali.

L'acqua di condensa non è potabile e può contenere lanugine. Non bere o non utilizzare per altri scopi.

3. Inserire nuovamente il contenitore dell'acqua di condensa finché non si innesta nell'asciugatrice.



Avvertenza: Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa filtra l'acqua di condensa che viene utilizzata per la pulizia automatica dell'asciugatrice. Svuotando l'acqua di condensa il filtro viene pulito. Ciononostante controllare regolarmente che non ci siano depositi di impurità nel filtro. In caso contrario, rimuoverli. Vedere → *Pagina 25*.

* A seconda del modello

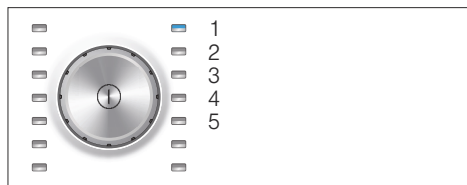


Impostazione del segnale

È possibile modificare le seguenti impostazioni:

- il volume per il segnale al termine del programma e/o
- il volume per i segnali dei tasti.
- l'attivazione o la disattivazione dello spegnimento automatico.

Per modificare le impostazioni è sempre necessario attivare innanzitutto la modalità di impostazione.



Attivazione della modalità di impostazione

1. Accendere l'asciugatrice.
2. Selezionare il programma Cotone in posizione 1.
3. Premere il tasto per il grado di asciugatura, tenerlo premuto e ruotare contemporaneamente il selettore programmi verso destra portandolo in posizione 2.
4. Rilasciare il tasto per il grado di asciugatura.

La modalità di impostazione è ora attivata e sul display compare il volume preimpostato per il segnale al termine del programma.

Modifica del volume e dello spegnimento automatico

Rilasciare o ruotare il selettore programmi portandolo in:

- Posizione 2: modificare il volume con il tasto Fine fra per il **Segnale al termine del programma** e/o



1 = basso,
2 = medio, 3 = alto,
4 = molto alto

- Posizione 3: modificare il volume con il tasto Fine fra per i **Segnali dei tasti**.



0 = OFF, 1 = basso,
2 = medio, 3 = alto,
4 = molto alto

- Posizione 4: attivare o disattivare lo **spegnimento automatico** dell'asciugatrice servendosi del tasto Fine fra. ON per attivato e OFF per disattivato.

Avvertenza: Con la funzione "Spegnimento automatico" attiva, l'asciugatrice si spegne dopo 15 minuti per motivi di risparmio energetico.

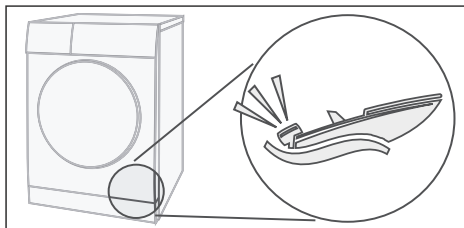
Fine della modalità di impostazione

È possibile ora terminare il ciclo e spegnere l'asciugatrice. Le impostazioni sono memorizzate.

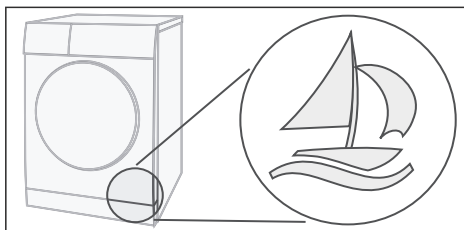
Rumori

Avvertenza: Durante l'asciugatura il compressore e la pompa emettono rumori assolutamente normali.

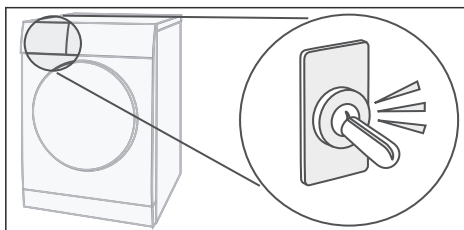
Il compressore dell'asciugatrice emette talvolta un leggero ronzio. Il volume varia a seconda del programma e dell'avanzamento dell'asciugatura.



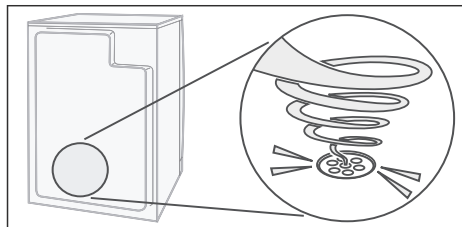
Di tanto in tanto il compressore viene arieggiato provocando un fruscio.



La pulizia automatica dell'asciugatrice provoca un clac.



L'acqua di condensa viene convogliata nell'apposito contenitore tramite una pompa che produce un leggero rumore.





Pulizia

Pulire l'asciugatrice e il pannello di comando



Avviso

Pericolo di morte!

L'asciugatrice è alimentata a corrente elettrica, vi è pertanto pericolo di scariche elettriche.

Scollegare l'asciugatrice dall'alimentazione elettrica prima di procedere con la pulizia.

Pulire l'asciugatrice solo con acqua e un panno morbido umido.

Rimuovere tempestivamente tutti i residui di detergente, eventuali schizzi o altri residui. Non utilizzare detergenti e prodotti per pretrattare il bucato (es. smacchiatori, spray per il prelavaggio). Non pulire l'apparecchio utilizzando detergenti ad alta pressione o dispositivi a getto di vapore.

Pulizia dei sensori di umidità

Avvertenza: L'asciugatrice è dotata di un sensore di umidità in acciaio inox. Il sensore di umidità misura il grado di umidità della biancheria. In caso di funzionamento prolungato, è possibile che si formi un sottile strato di calcare sul sensore di umidità. Tale calcare va rimosso regolarmente.



Aprire lo sportello e pulire il sensore di umidità con una spugna umida e ruvida.

Attenzione!

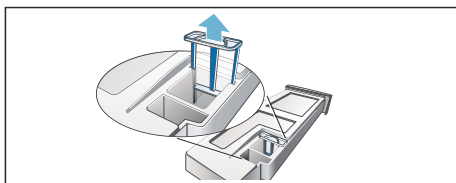
Il sensore di umidità potrebbe danneggiarsi.

Non pulire il sensore di umidità utilizzando un detergente abrasivo e la lana d'acciaio.

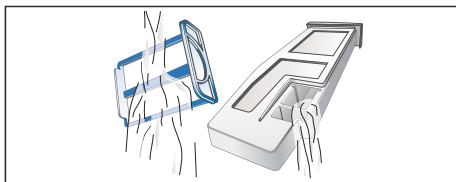
Pulire il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

Avvertenza: Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa pulisce l'acqua di condensa che viene utilizzata per la pulizia automatica dell'asciugatrice.

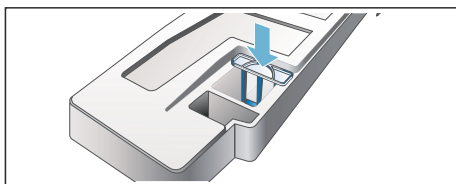
1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa tenendolo in posizione orizzontale.
2. Versare l'acqua di condensa.
3. Estrarre il filtro.



4. Lavare il filtro sotto l'acqua corrente calda oppure in lavastoviglie.



5. Inserire il filtro finché non si innesta.



Attenzione!

L'asciugatrice può contenere lanugine e pertanto potrebbe danneggiarsi.

Azionare l'asciugatrice solo con il filtro inserito.

6. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa finché non si innesta.

? Guasti, che cosa fare?

Anomalie	Causa/Rimedio
 sul display e l'asciugatura è stata interrotta.	■ Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa e selezionare il tasto d'avvio → <i>Pagina 21</i>. ■ Se è installato lo scarico dell'acqua di condensa opzionale è possibile che il tubo flessibile dello scarico sia intasato o piegato. Controllare che il tubo flessibile non presenti depositi e risciacquarlo. Collocare il tubo flessibile senza piegarlo.
 sul display.	Pulire il filtro lanugine e selezionare il tasto d'avvio → <i>Pagina 20</i> .
selfCleaning  sul display.	Nessun guasto. Lo scambiatore di calore viene pulito automaticamente. Mentre è presente questa indicazione non estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.
L'asciugatrice non si avvia.	■ Spina di alimentazione inserita o fusibile controllato? ■ Programma selezionato? Selezionare il programma. ■ Sportello dell'asciugatrice aperto? Chiudere lo sportello. ■ Sicurezza bambini attivata? Disattivare la sicurezza bambini. ■ Tempo di Fine fra selezionato? L'avvio del programma è posticipato → <i>Pagina 15</i>.
Formazione di pieghe.	■ Le pieghe si formano quando viene superata la quantità di carico o viene scelto un programma sbagliato per il tipo di indumento. Nella tabella dei programmi si trovano tutte le informazioni necessarie → <i>Pagina 13</i>. ■ Togliere i capi non appena termina l'asciugatura, se li si lascia nel cestello si formano le pieghe.
Fuoriuscita d'acqua.	Nessun guasto, l'asciugatrice potrebbe non essere in piano. Mettere in piano l'asciugatrice.
La biancheria non è abbastanza asciutta o è ancora troppo umida.	■ Al termine del programma, la biancheria calda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà. Allargare la biancheria e lasciare che si disperda il calore. ■ Regolare con precisione il risultato di asciugatura. Il tempo di asciugatura cresce, ma la temperatura non aumenta. La biancheria risulta più asciutta → <i>Pagina 15</i>. ■ Scegliere un programma con tempo di asciugatura più lungo o aumentare il risultato di asciugatura. La temperatura non aumenta. ■ Scegliere un programma a tempo per continuare l'asciugatura della biancheria ancora umida → <i>Pagina 13</i>. ■ Se è stata superata la quantità di carico massima del programma la biancheria non può essere asciugata in modo adeguato. ■ Pulire i sensori di umidità nel cestello. Un leggero strato di calcare può pregiudicare il funzionamento dei sensori e la biancheria non viene asciugata in modo adeguato → <i>Pagina 24</i>. ■ L'asciugatura è stata interrotta a causa dell'interruzione dell'energia elettrica, del contenitore dell'acqua di condensa pieno o del superamento del tempo di asciugatura massimo. Avvertenza: Prestare attenzione anche ai consigli in merito alla biancheria → <i>Pagina 12</i>.

* a seconda del modello

Anomalie	Causa/Rimedio
Tempo di asciugatura troppo lungo?	■ Il filtro lanugine potrebbe essere sporco e causare il prolungamento del tempo di asciugatura. Pulire il filtro lanugine. ■ Se la griglia di raffreddamento dell'asciugatrice è ostruita o non è liberamente accessibile, può aumentare il tempo di asciugatura. Tenere libera la griglia di raffreddamento. ■ Se la temperatura ambiente supera i 35° Celsius è possibile che il tempo di asciugatura venga prolungato. ■ Un'insufficiente circolazione d'aria nell'ambiente può far aumentare il tempo di asciugatura. Ventilare l'ambiente.
Display spento e tasto d'avvio lampeggiante.	Nessun guasto. La modalità di risparmio energetico è attiva → <i>Pagina 7</i> .
Presenza di acqua residua nel contenitore dell'acqua di condensa, nonostante l'asciugatrice sia collegata allo scarico dell'acqua di condensa*.	Nessun guasto. Se lo scarico dell'acqua di condensa è installato, resta dell'acqua residua nel contenitore per l'acqua di condensa a causa della funzione di autopulizia dell'asciugatrice.
L'umidità nell'ambiente aumenta.	Nessun guasto. Arieggiare sufficientemente l'ambiente.
Interruzione di corrente.	Il programma di asciugatura viene interrotto. Togliere la biancheria e allargarla o avviare di nuovo il programma.
Rumori insoliti durante l'asciugatura.	Nessun guasto. I rumori sono causati dalla pulizia automatica dello scambiatore di calore → <i>Pagina 23</i> .
Nonostante l'asciugatura, l'asciugatrice risulta fredda al tatto.	Nessun guasto. L'asciugatrice con pompa di calore asciuga in modo efficiente a basse temperature.
* a seconda del modello	

Avvertenza: Se non si riesce a eliminare autonomamente un'anomalia spegnendo e accendendo l'asciugatrice, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Servizio di assistenza clienti

Servizio di assistenza clienti

Se non si riesce a eliminare autonomamente l'anomalia (Guasti, che cosa fare?), rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti. Troviamo sempre la soluzione adatta, evitando di coinvolgere un tecnico quando non è strettamente necessario.

I dati di contatto per il servizio di assistenza clienti più vicino si trovano nel relativo elenco fornito in allegato.

Indicare al servizio di assistenza clienti il codice del prodotto (n. E) e il numero di fabbricazione (FD) dell'asciugatrice.

E-Nr. _____ FD _____

Questi dati si trovano sul lato interno dello sportello o sulla parte posteriore dell'asciugatrice.

Fidatevi della competenza del costruttore.

Rivolgetevi a noi. Avrete la garanzia che la riparazione venga effettuata da tecnici esperti del servizio di assistenza clienti che utilizzano pezzi di ricambio originali.



Valori di consumo

Tabella dei consumi

Programma	Velocità a cui è stata centrifugata la biancheria	Durata**		Consumo di energia**	
Cotone		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
Asciugatura normale*	1400 giri/min	117 min	78 min	1,55 kWh	0,87 kWh
	1000 giri/min	138 min	92 min	1,93 kWh	1,08 kWh
	800 giri/min	159 min	106 min	2,24 kWh	1,25 kWh
Stiratura con ferro*	1400 giri/min	84 min	56 min	1,09 kWh	0,61 kWh
	1000 giri/min	105 min	70 min	1,44 kWh	0,81 kWh
	800 giri/min	126 min	84 min	1,78 kWh	1,00 kWh
Sintetici		3,5 kg		3,5 kg	
Asciugatura normale*	800 giri/min	50 min		0,55 kWh	
	600 giri/min	64 min		0,69 kWh	
* Impostazione del programma per il controllo secondo la vigente norma EN61121.					
** I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.					

Programma più efficiente per capi in cotone

Il seguente "Programma cotone standard" (contrassegnato da ) è adatto all'asciugatura di biancheria in cotone con un grado di umidità normale ed è il più efficiente, per quanto concerne il consumo di energia combinato, per l'asciugatura di biancheria in cotone umida.

Programmi standard per cotone in conformità all'attuale regolamento UE 932/2012

Programma + risultato d'asciugatura	Carico	Consumo di energia	Durata del programma
 Cotone + Asciugatura normale	8 kg/4 kg	1,93 kWh/1,08 kWh	138 min/92 min

Impostazione del programma per i test e l'etichettatura energetica secondo la direttiva 2010/30/UE



Dati tecnici

Dimensioni:

85 x 60 x 60 cm

altezza x larghezza x profondità

Peso:

ca. 57 kg

Massima quantità di carico:

8 kg

Contenitore dell'acqua di condensa:

4,6 l

Tensione di alimentazione:

220 - 240 V

Potenza di allacciamento:

max. 1000 W

Sicurezza:

10 A

Illuminazione interna del cestello*

Temperatura ambiente:

5 - 35°C

**Potenza assorbita ad apparecchio
spento:**

0,10 W

**Potenza assorbita in stand-by
(apparecchio non spento):**

0,10 W

* A seconda del modello



Installazione e allacciamento

Fornitura

- Asciugatrice
- Istruzioni per l'uso e l'installazione
- Cestello lana*
- Scarico dell'acqua di condensa*

Installazione e allacciamento dell'asciugatrice



Avviso

Pericolo di morte!

L'asciugatrice è alimentata a corrente elettrica, vi è pertanto pericolo di scariche elettriche.

- Controllare che l'asciugatrice non presenti danni visibili. Non mettere in funzione un'asciugatrice che presenta dei danni.
- Prima di allacciarla all'alimentazione elettrica, accertarsi che la tensione elettrica riportata sull'etichetta coincida con la tensione della presa.
- Utilizzare solo un interruttore differenziale con questo simbolo .
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o schiacciato e che non venga in contatto con fonti di calore o con spigoli vivi.



Avviso

I bambini potrebbero rinchiudersi nell'asciugatrice rischiando la vita!

Non collocare l'asciugatrice dietro a una porta o a una porta scorrevole se ciò blocca o impedisce l'apertura dello sportello dell'asciugatrice.

Attenzione!

Pericolo di lesioni!

- Sollevando l'asciugatrice è possibile ferirsi a causa dell'elevato peso. Non sollevare l'asciugatrice da soli.
- È possibile ferirsi le mani con gli spigoli vivi. Non afferrare l'asciugatrice dagli spigoli vivi.
- Durante il sollevamento o lo spostamento i componenti sporgenti dell'asciugatrice possono rompersi. Non spostare l'asciugatrice afferrandola dai componenti sporgenti.

Attenzione!

Danni materiali all'asciugatrice o agli indumenti!

- Controllare la presenza di eventuali danni da trasporto. Non mettere mai in funzione l'asciugatrice con danneggiata.
- L'acqua residua nell'asciugatrice può congelare e danneggiare l'asciugatrice. Non installare l'asciugatrice in ambienti a rischio di gelo.

Durante l'installazione osservare che:

- la superficie di installazione sia pulita, piana e solida;
- la spina di alimentazione sia sempre raggiungibile;
- la griglia di raffreddamento dell'asciugatrice sia libera e che ci sia un'aerazione sufficiente;
- l'area attorno all'asciugatrice venga mantenuta pulita e
- l'asciugatrice venga installata con i piedi a vite. A tal proposito utilizzare la livella.

* a seconda del modello

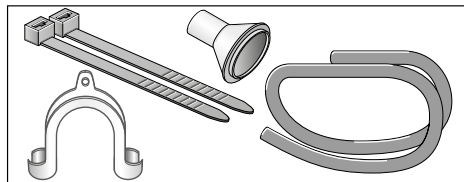
Modifica dello scarico dell'acqua di condensa

Avvertenze

- L'acqua di condensa dell'asciugatrice può essere scaricata nel contenitore dell'acqua di condensa oppure eliminata tramite un raccordo di scarico. L'impostazione di fabbrica prevede che l'acqua di condensa dell'asciugatrice venga convogliata nel contenitore dell'acqua di condensa.
- Se lo scarico dell'acqua di condensa è installato, resta dell'acqua residua nel contenitore per l'acqua di condensa a causa della pulizia di autopulizia dell'asciugatrice.

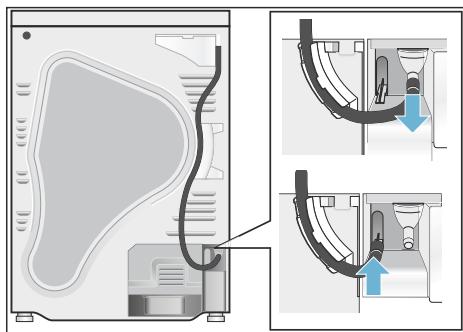
Sostituire lo scarico dell'acqua di condensa come segue:

1. Rimuovere gli accessori dal cestello dell'asciugatrice.

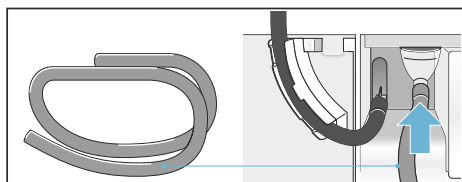


2. Condizioni alla consegna dell'asciugatrice: per lo scarico dell'acqua di condensa nell'apposito contenitore, il tubo flessibile è fissato al manicotto.

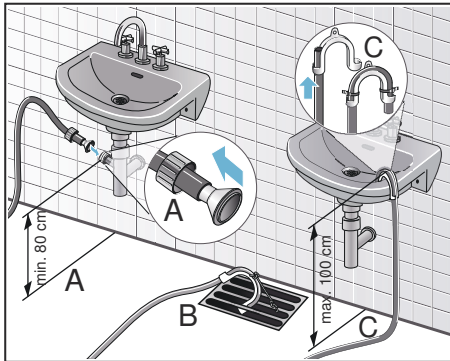
3. Staccare il tubo flessibile dal manicotto e collocarlo in posizione di riposo.



4. Poi prendere il tubo di scarico dagli accessori e fissarlo al manicotto vuoto.



5. Fissare il tubo di scarico dall'altro lato agli altri accessori a seconda della tipologia di allacciamento A, B o C.



Attenzione!

Può succedere che l'acqua stagnante venga aspirata dall'asciugatrice provocando danni materiali.

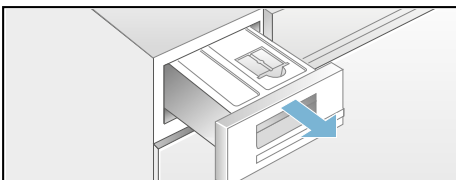
Controllare che l'acqua defluisca abbastanza velocemente dal lavandino. Lo scarico non deve essere tappato oppure otturato.

Attenzione!

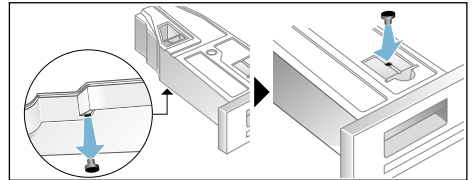
Danni materiali a causa di una perdita o della fuoriuscita dell'acqua.

Assicurare il tubo flessibile di scarico per evitare che si sganci. Non comprimere il tubo di scarico. Osservare che la differenza di altezza tra la superficie di installazione e lo scarico sia al max. di 100 cm e in caso di scarico in un sifone di 80 cm.

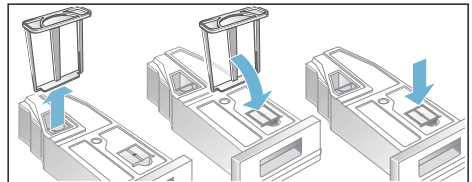
6. Estrarre completamente il contenitore dell'acqua di condensa.



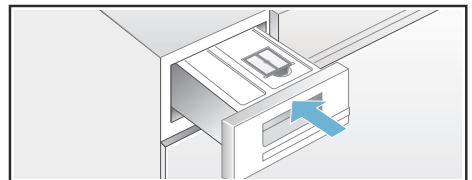
7. Capovolgere il contenitore dell'acqua di condensa di 180° e rimuovere il tappo impiegato. Riportare nuovamente il contenitore dell'acqua di condensa in posizione originale e inserire il tappo nell'apertura posta sulla parte superiore del contenitore dell'acqua di condensa.



8. Estrarre il filtro dallo scomparto e inserirlo nell'incavo del contenitore dell'acqua di condensa.



9. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.



Ora l'acqua di condensa viene convogliata tramite il tubo di scarico nelle condutture o nel lavandino.

Avvertenza: Se si desidera ripristinare lo scarico dell'acqua di condensa nel contenitore dell'acqua di condensa, eseguire la procedura in ordine inverso.

Accessori opzionali

Ordinare gli accessori opzionali* presso il servizio assistenza clienti:

■ Set di collegamento per colonna lavatrice-asciugatrice:

L'asciugatrice può essere disposta, risparmiando spazio, su un'ideale lavatrice di uguale profondità e larghezza.

È indispensabile fissare l'asciugatrice alla lavatrice mediante questo set di collegamento.

Codice dell'ordine con piano di lavoro estraibile: **WTZ11400**;

Codice dell'ordine senza piano di lavoro estraibile: **WTZ20410**.

■ Piedistallo:

Sollevare l'asciugatrice con un piedistallo per caricare/scaricare nel modo migliore.

Trasportare la biancheria con il cesto della biancheria integrato nel vano del piedistallo.

Codice dell'ordine: **WMZ20500**.

Trasporto e protezione antigelo

Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa e l'acqua residua presente nell'asciugatrice:

1. Posizionare il selettore di programma su un programma a piacere.
2. Selezionare il tasto d'avvio.
3. Attendere 5 minuti.
Avvertenza: L'acqua di condensa viene scaricata.
4. Svuotare nuovamente il contenitore dell'acqua di condensa.
5. Spegnerne l'asciugatrice.

Attenzione!

L'acqua residua può defluire e causare danni materiali.

Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.

Attenzione!

L'asciugatrice contiene il refrigerante e potrebbe danneggiarsi.

Prima della messa in funzione lasciarla ferma per due ore.

* A seconda del modello





Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti

I 800 829120 (Linea verde)
CH 0848 840 040

I dati di contatto di tutti i paesi sono reperibili nell'elenco dei centri di assistenza clienti allegato.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001069820 (9502)